

Downtown design Jean-Marie Massaud, 2014

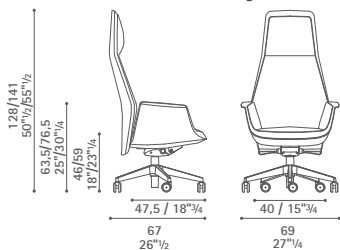
Cod.

EURO

President

Ruote o scivoli - Castors or glides - Roulettes ou patins - Rollen oder Gleiter

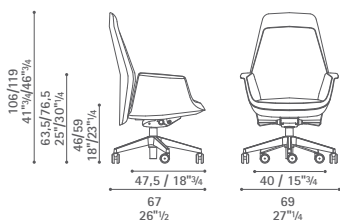
5575011 Pelle Frau® SC **2.400,00**
 Pelle Frau® SC micro-perforated **2.550,00**



Executive

Ruote o scivoli - Castors or glides - Roulettes ou patins - Rollen oder Gleiter

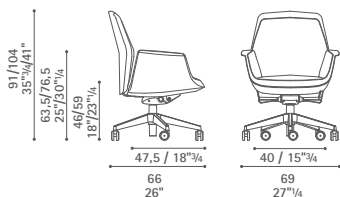
5575021 Pelle Frau® SC **2.200,00**
 Pelle Frau® SC micro-perforated **2.300,00**



Managerial

Ruote o scivoli - Castors or glides - Roulettes ou patins - Rollen oder Gleiter

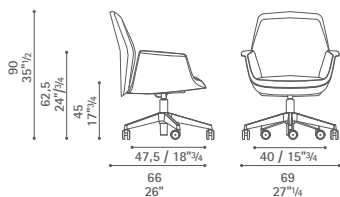
5575041 Pelle Frau® SC **2.050,00**
 Pelle Frau® SC micro-perforated **2.120,00**



Meeting

Ruote o scivoli - Castors or glides - Roulettes ou patins - Rollen oder Gleiter

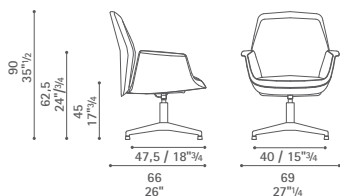
5575031 Pelle Frau® SC **1.950,00**
 Pelle Frau® SC micro-perforated **2.020,00**



Visitor

Scivoli - Glides - Patins - Gleiter

5575061 Pelle Frau® SC **1.850,00**
 Pelle Frau® SC micro-perforated **1.920,00**



Scelte obbligatorie – Compulsory choices – Choix obligatoires – Verbindlich zur Auswahl

Rivestimento – Upholstery – Revêtement – Bezug

- Pelle Frau® Color System
- Pelle Frau® Color System microforata – micro-perforated – micro-percée – Mikroperforiert

Basamento – Base – Piètement – Sternfuß

- Alluminio verniciato nero – Aluminium in a black finish – Aluminium verni coloris noir – Aluminium schwarz lackiert
- Alluminio lucido – Polished aluminium – Aluminium poli – Poliertes Aluminium

President – Executive – Managerial – Meeting:

Appoggi – Supports – Appuis – Stützungen

- Ruote tipo "W" autofrenanti morbide – Soft, self-braking "W" type castors – Roulettes autofreinantes souples de type W – Selbstbremsende, drehende Rollen vom Typ „W“
- Scivoli girevoli – Swivel glides – Patins pivotants – Drehenden Gleiter

Caratteristiche – Features – Caractéristiques – Aufbau

La struttura di sedile, braccioli e schienale è realizzata in poliuretano espanso ottenuto da stampo con inserto in metallo. L'imbottitura è in poliuretano espanso a densità differenziata per le zone di maggior comfort con trapunta in ovatta poliestere. Il rivestimento, impreziosito con cuciture tono su tono o a contrasto, è in Pelle Frau® del Color System disponibile anche nella versione con microforatura sulla superficie interna della seduta di schienale, braccioli e cuscino.

Downtown è disponibile in 5 versioni: President, Executive, Managerial, Meeting e Visitor.

La base d'appoggio, in alluminio lucido o verniciato nero, è composta, nelle versioni President, Executive, Managerial e Meeting da 5 razze attrezzate con ruote tipo "W" piroettanti autofrenanti morbide che si adattano a tutti i tipi di pavimenti. La versione Visitor, invece, ha un basamento a 4 razze con scivoli girevoli in materiale plastico disponibili, su richiesta, anche per altre versioni.

Regolabili in altezza e rotabili su stesse tirando verso l'alto la leva posta sotto il sedile sul lato destro, le versioni President, Executive e Managerial sono dotate di un meccanismo di oscillazione "Sincron" di schienale e sedile che permette alla poltrona di seguire con estrema facilità l'andamento del corpo, assecondandone i movimenti e garantendo uno straordinario comfort. Il meccanismo della poltrona ha una possibilità di blocco in 4 posizioni. L'oscillazione si ottiene tirando, da seduti, la leva posta sotto il sedile sul lato sinistro e facendo pressione con il corpo sullo schienale per sbloccare la seduta. Agendo sulla manopola posta al centro, sotto il sedile, si può regolare la forza di oscillazione: girando in senso orario aumenta, viceversa in senso antiorario diminuisce. Per bloccare lo schienale nella posizione desiderata premere di nuovo la leva di sinistra.

Downtown Meeting può ruotare su se stessa grazie ad un cuscinetto reggispinta. Downtown Visitor è dotata di un meccanismo di rotazione con ritorno grazie ad un cuscinetto reggispinta che permette la rotazione della poltrona su se stessa e il ritorno nella posizione di partenza.

The seat, armrest and backrest structure is created from moulded polyurethane foam with a metal insert. Padded with polyurethane foam with different densities for the greatest comfort zones and with a polyester wadding quilted covering. The upholstery, embellished with tone-on-tone or contrast stitching, is made with Pelle Frau® leather from the Color System, and is also available in a version with micro-perforations on the inner surface of the backrest, armrests and cushion.

Downtown is available in 5 versions: President, Executive, Managerial, Meeting and Visitor. In the President, Executive, Managerial and Meeting versions, the five-spoke resting base, available in either polished aluminium or with a black finish, is fitted with soft, self-blocking "W" type wheels that adapt to all types of flooring. The Visitor version has a 4-spoke base with swivel plastic glides that are, on request, also available for the other versions.

The President, Executive and Managerial versions are height adjustable and rotate by pulling the lever beneath the seat on the right. The "Sincron" turning mechanism for the seat and backrest allows the armchair to easily accompany the body's movements, thereby guaranteeing extraordinary comfort. The armchair's mechanism allows it to be locked into 4 different positions. To turn, sit on the chair and pull the lever beneath the seat on the left-hand side, pushing back on the backrest to unblock the chair. Use the knob located in the centre, underneath the seat, to adjust turning strength: by turning clockwise, resistance increases and by turning anti-clockwise it will lessen. To block the backrest in the desired position, press the left-hand lever once again.

A thrust-bearing mechanism allows Downtown Meeting to rotate around its axis. Downtown Visitor is fitted with an automatic return rotation mechanism provided by a resistant bearing, which allows the armchair to rotate and return to its original position.

La structure de l'assise, des accoudoirs et du dossier est en mousse de polyuréthane moulée avec insert métallique. Le rembourrage est en mousse de polyuréthane à densité variable, pour les parties nécessitant un plus grand confort et avec matelassage en ouate de polyester. Le revêtement, enrichi par des coutures ton sur ton ou en contraste, est en cuir Pelle Frau® du Color System, disponible aussi dans la version avec micro-perçage sur la surface interne de l'assise, du dossier, des accoudoirs et du coussin.

Downtown est disponible en 5 versions : President, Executive, Managerial, Meeting et Visitor.

La piètement en aluminium poli ou laqué en noir est formé dans les versions President, Executive, Managerial et Meeting, de 5 branches munies de roulettes du type « W », pivotantes auto-freinées souples, qui s'adaptent à tous les types de sols. La version Visitor, quant à elle, a un piètement à 4 branches munies de patins pivotants en plastique, disponibles, sur demande, également pour les autres versions.

Réglables en hauteur et pivotantes quand on tire vers le haut le levier placé sous le siège du côté droit, les versions President, Executive et Managerial sont munies d'un mécanisme d'oscillation « Sincron » du dossier et de l'assise, qui permet au fauteuil de s'adapter très facilement au corps, en suivant les mouvements et en garantissant un confort extraordinaire. Le mécanisme du fauteuil a la possibilité de blocage dans 4 positions. L'oscillation s'obtient en tirant, une fois assis, le levier situé sous l'assise du côté gauche, et en faisant pression avec le corps sur le dossier pour débloquer le siège. Agir sur la poignée centrale placée sous le siège pour régler la force de l'oscillation : en la faisant tourner en sens horaire la force augmente, dans l'autre sens elle diminue. Pour bloquer le dossier dans la position désirée, appuyer à nouveau sur le levier de gauche.

Downtown Meeting peut pivoter sur lui-même grâce à un palier de butée. Downtown Visitor est équipé d'un mécanisme spécial de rotation à retour automatique qui, grâce à un palier de butée, permet la rotation du fauteuil sur lui-même et le retour dans la position de départ.

Der Rahmen des Sitzes, der Rücken- und Armlehnen besteht aus formgepresstem Polyurethanschaum mit Metalleinsatz. Er ist mit Polyurethanschaum unterschiedlicher Dichte für Bereiche höheren Komforts und mit einer Steppdecke aus Polyesterwatte gepolstert. Der mit Ton in Ton-Nähten veredelte Bezug ist aus Pelle Frau® aus dem Color System, erhältlich auch in der Version mit Mikroperforation auf der Innenfläche des Stuhls an Rückenlehne, Armlehnen und Kissen.

Downtown ist in 5 Ausführungen erhältlich: President, Executive, Managerial, Meeting und Visitor.

Das Untergestell aus poliertem oder schwarz lackiertem Aluminium besteht bei den Ausführungen President, Executive, Managerial und Meeting aus einem 5-armigen Drehkreuz mit selbstbremsenden weichen Rollen vom Typ „W“, die sich jeder Art von Fußboden anpassen. Die Ausführung Visitor hat dagegen ein 4-armiges Untergestell mit drehbaren Kunststoffgleitern, die auf Wunsch auch für andere Ausführungen erhältlich sind.

Die Ausführungen President, Executive und Managerial sind höhenverstellbar und um die eigene Achse drehbar, indem man den Hebel auf der rechten Seite unter dem Sitz nach oben zieht, und außerdem an Rückenlehne und Sitz mit dem Schwingmechanismus „Sincron“ ausgestattet, der es dem Sessel ermöglicht, den Bewegungen des Körpers äußerst leicht zu folgen und sie zu unterstützen, und damit außergewöhnlichen Komfort garantiert. Der Mechanismus des Sessels kann in 4 Positionen arretiert werden. Die Schwingung wird erzielt, indem man im Sitzen den Hebel auf der linken Seite unter dem Sitz zieht und mit dem Körper gegen die Rückenlehne drückt, um den Sitz freizugeben. Durch Betätigung des Drehknopfs, der sich unter dem Sitz in der Mitte befindet, kann die Schwingkraft reguliert werden: Durch Drehen im Uhrzeigersinn nimmt sie zu, durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn nimmt sie ab. Zum Feststellen der Rückenlehne in der gewünschten Position erneuert den Hebel links drücken.

Downtown Meeting kann dank eines Drucklagers um die eigene Achse drehen.

Downtown Visitor besitzt einen Drehmechanismus mit automatischem Rücklauf dank eines Drucklagers, das die Drehung des Sessels um die eigene Achse und die Rückkehr in die Ausgangsposition gestattet.